



## РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРЫ РАДИАТОРНЫЙ РТР

### Руководство по эксплуатации СНИЦ423117.019 РЭ

## 1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА ИЗДЕЛИЯ

### 1.1 Назначение изделия

1.1.1. Регуляторы температуры радиаторные РТР (в дальнейшем регуляторы) предназначены для автоматического поддержания оптимальной температуры в помещениях жилых, общественных и производственных зданий путём изменения расхода теплоносителя, подаваемого на нагревательные приборы двух и однотрубных систем водяного отопления.

1.1.2. По устойчивости к воздействию климатических факторов внешней среды регуляторы соответствуют исполнению В4 ГОСТ 12997-84 для работы при температурах от 5 до 50 °С и относительной влажности 80% при температуре 35° и более низких температурах без конденсации влаги.

### 1.2. Технические характеристики

Таблица 1

Наименование	Ду, мм	Пропускная способность Kv, м <sup>3</sup> /ч	Масса, кг
РТР-15	15	1,8	0,50
РТР-20	20	2,2	0,57

- условное давление, P<sub>y</sub>, МПа 1,0
- диапазон настройки от 10 до 30 °С
- габаритные и присоединительные размеры приведены в приложении А
- максимальный перепад давлений на клапане, Δ P, МПа 0,1
- максимальная температура рабочей среды, °С 120
- средний срок службы, лет 10

### 1.3. Комплектность

1.3.1. Комплект поставки регуляторов должен соответствовать таблице 2

Таблица 2

Обозначение документа	Наименование и условное обозначение	Кол .	Примечание
СНИЦ.423 117.019	Регулятор температуры радиаторный РТР-15 или РТР-20	1	
СНИЦ.423 117.019 РЭ	Руководство по эксплуатации	1	
СНИЦ.754 175. 001	Кольцо уплотнительное	2	
СНИЦ.752 291. 003	Патрубок	1	} Ду 15
СНИЦ.753 124. 005	Гайка	1	
СНИЦ.752 291. 004	Патрубок	1	} Ду 20
СНИЦ.753 124. 004	Гайка	1	
	Коробка упаковочная	1	

### 1.4. Устройство и работа

1.4.1. Конструкция регулятора приведена в приложении А

1.4.2. Регулятор состоит из термоблока и регулирующего клапана. Принцип действия регулятора основан на перемещении штока 10 при изменении объёма термочувствительной жидкости термобаллона 7 пропорциональному отклонению температуры окружающего воздуха от заданной.

При изменении регулируемой температуры происходит перемещение сильфона 8 термобаллона 7, который воздействует на штоки 2, 13 открывает или закрывает клапан регулятора 3, тем самым, изменяя расход нагревателя через нагреваемый прибор системы отопления.

Закрытие клапана при увеличении регулируемой температуры на 2° С от заданной.

Изменение настройки производится поворотом крышки 6, при этом изменяется положение штока 10.

Примерное соответствие отметок шкалы значениям температуры воздуха в отапливаемом помещении приведены в таблице 3.

Таблица 3

Отметки шкалы	Температура воздуха в отапливаемом помещении, °С
*	не более 10
I	10
II	15
III	20
IIII	25
*	35

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

2.1. Подготовка регулятора к использованию.

2.1.1. Перед установкой регулятора термоблок 16 отсоединяется от регулирующего клапана 4 вращением гайки 17.

2.1.2. Регулятор установить на трубопроводе в положение, обеспечивающее горизонтальное расположение термоблока и удобства считывания показаний шкалы по отметке А.

Направление потока рабочей среды должно совпадать с направлением стрелки на корпусе регулятора.

Схемы установки регулятора на трубопроводе приведены в приложении Б.

2.2. Использование регулятора

2.2.1. Включение регулятора в работу осуществляется подачей рабочей среды на вход регулятора.

2.2.2. Изменение регулируемой температуры осуществляется по отметкам шкалы вращением крышки 7.

2.2.3. Контроль качества регулирования осуществляется по термометрам, установленным внутри помещения.

2.2.4. При сезонном отключении отопления и при заполнении системы отопления шкалу термоблока установить в положение «\*».

2.2.5. От несанкционированного изменения настройки предусмотрено стопорение крышки 6 винтом 1.

2.2.6. Регулятор работает в автоматическом режиме и постоянного контроля работоспособности не требует.

2.3. Возможные неисправности и рекомендации по их устранению приведены в таблице 4.

Таблица 4

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Пропуск регулирующей среды в уплотнение штока втулки регулирующего клапана	Нарушение герметичности резинового уплотнения.	Снять термоблок, выкрутить втулку 5, заменить кольцо из комплекта ЗИП. При необходимости заменить кольцо 14 штока 13 при отсутствии давления в системе отопления, выкрутив втулку узла клапана и демонтировав кольцо. При установившейся температуре в помещении осевым усилием более 6 кгс снять крышку 6 и не изменяя положение термобаллона 7 установить крышку в положение, соответствующее фактической температуре тем же усилием.
Отклонение температуры, установленной по шкале более чем на 10° С от фактически установившейся в помещении.	Изменение настройки термоблока вследствие различных причин.	При отсутствии давления в системе снять термоблок, выкрутить втулку 11 узла клапана, очистить клапан от засорения, восстановить подвижность деталей узла.
Температура в помещении не регулируется, термобаллон выдвинут от нормального положения до 4мм.	Засорение клапана, нарушение подвижности деталей узла клапана.	

## 3. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ.

3.1. Условия хранения и транспортирования упакованных регуляторов должны соответствовать условиям «4» по ГОСТ 15150-69.

3.2. Регуляторы транспортируются всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах, в том числе воздушным транспортом в отапливаемых герметизированных отсеках.

## 4. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

4.1. Изготовитель гарантирует соответствие регуляторов требованиям технических условий СНИЦ423.117.019 ТУ при соблюдении потребителем условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

4.2. Срок гарантии установлен 24 месяца со дня ввода регулятора в эксплуатацию, но не более 30 месяцев со дня отгрузки.

4.3. Срок гарантии регуляторов, поставляемых для экспорта, исчисляется в течение 12 месяцев с момента проследования их через государственную границу.

## 5. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВЫВАНИИ.

Регулятор температуры радиаторный РТР - \_\_\_\_\_ упакован ОАО  
 "Теплоконтроль" согласно требованиям, предусмотренным технической документацией.

\_\_\_\_\_ должность

\_\_\_\_\_ личная подпись

\_\_\_\_\_ расшифровка подписи

\_\_\_\_\_ год, месяц, число

## 6. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ.

Регулятор температуры радиаторный РТ - \_\_\_\_\_ изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией, технических условий СНИЦ 423. 117. 019 ТУ признан годным для эксплуатации.

\_\_\_\_\_ Дата изготовления

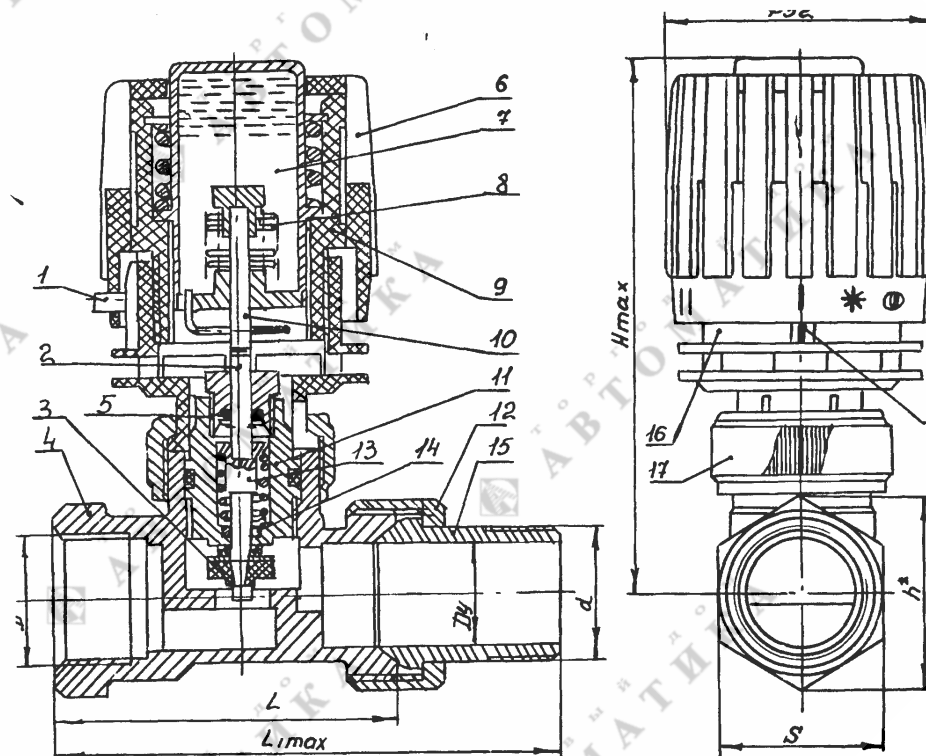
\_\_\_\_\_ Личные подписи (оттиски личных клейм) лиц предприятия ответственных за приёмку

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

(справочное)

### КОНСТРУКЦИЯ РЕГУЛЯТОРА РТР

Рис. 1. (СНИЦ. 423.117.019; - 01)

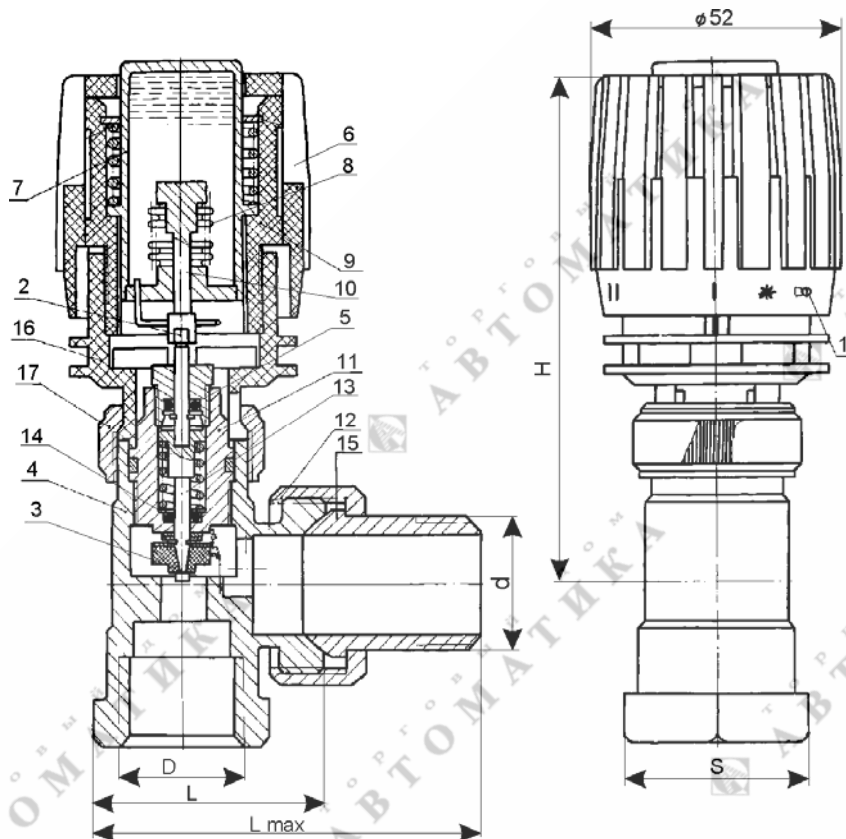


1-винт стопорный, 2-шток промежуточный, 3-клапан, 4-корпус регулирующего клапана, 5- кольцо уплотнительное промежуточного штока, 6-крышка термоблока, 7-термобаллон, 8-сильфон, 9-корпус термоблока, 10- шток термобаллона, 11-узел клапана, 12-гайка накидная, 13-шток узла клапана, 14-кольцо уплотнительное штока клапана, 15-патрубок, 16- термоблок, 17- гайка термоблока.

### ГАБАРИТНЫЕ И ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ РАЗМЕРЫ.

Обозначение	Ду, мм	L, мм	L <sub>max</sub> , мм	H, мм	D	h, мм	d	S, мм
СНИЦ. 423.117.019	15	55	87	108	G 1/2-B	31	G 1/2-B	27
-01	20	65	99		G 3/4-B	37	G 3/4-B	32
-02	15	41,6	70,6		G 1/2-B	31	G 1/2-B	27
-03	20	48,5	79,5		G 3/4-B	37	G 3/4-B	32

Рис. 2 (СНИЦ. 423.117.019-02; 03)



Остальное см. Рис. 1.

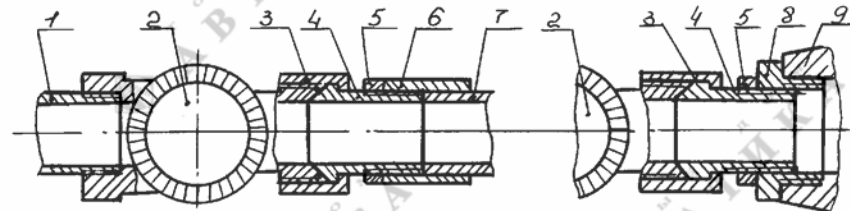
**ПРИЛОЖЕНИЕ Б**

(Обязательное)

**СХЕМА МОНТАЖА РЕГУЛЯТОРА НА ТРУБОПРОВОДЕ**

а) к стальному радиатору

б) к чугунному радиатору



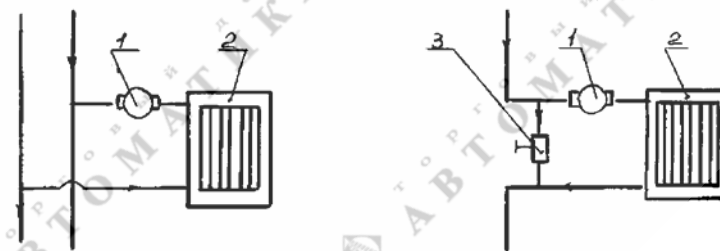
1-входной трубопровод, 2-регулятор РТР, 3-гайка, 4-патрубок, 5-контргайка ГОСТ 8968-75, 6- муфта прямая ГОСТ 8954-75, 7- входной патрубок стального радиатора, 8-футерка ГОСТ 8960-75, 9- чугунный радиатор.

Примечание: детали поз. 3, 4 входят в комплект поставки.

**СХЕМА УСТАНОВКИ РЕГУЛЯТОРА В СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ.**

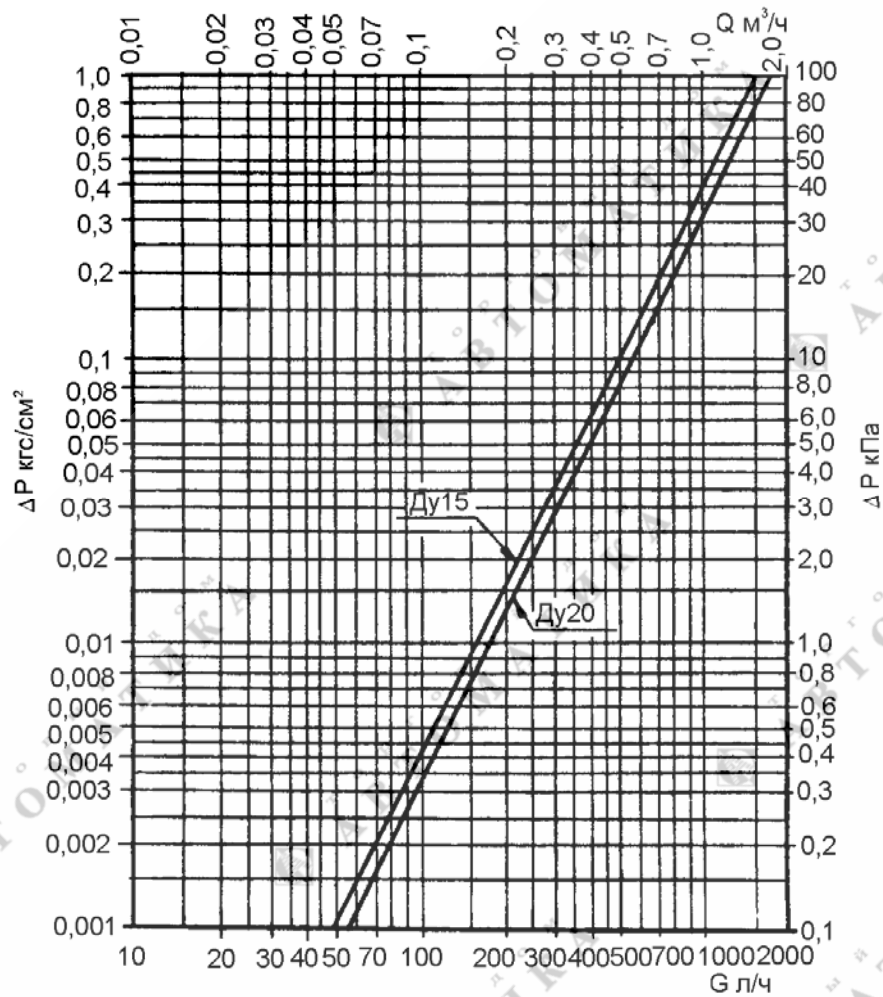
а) двухтрубной

б) однотрубной



1- Регулятор РТР, 2- радиатор отопления, 3- клапан для ограничения проходного сечения перемычки.

### Расходные характеристики регуляторов РТР



**Изделие подлежит обязательной сертификации.**

Сертификат соответствия № РОСС RU.АЯ45. В04367 от 26.07.2006 года